Skyport GmbH
Seminargasse 16
92224 Amberg – Germany

WOHNLING®
Möbel zum Wohlfühlen

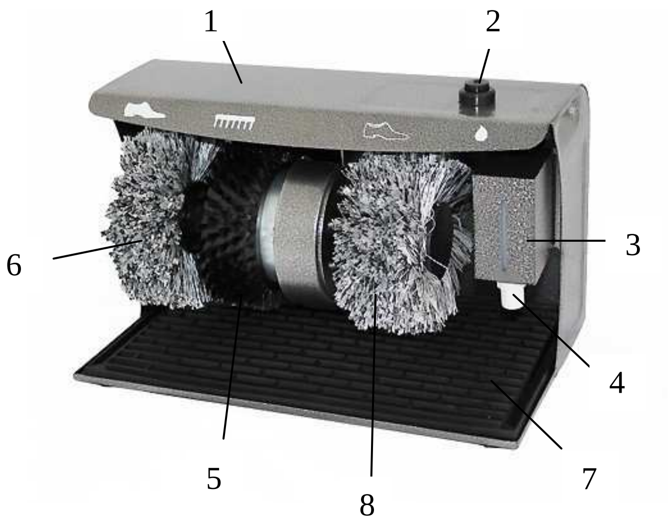
Bedienungsanleitung

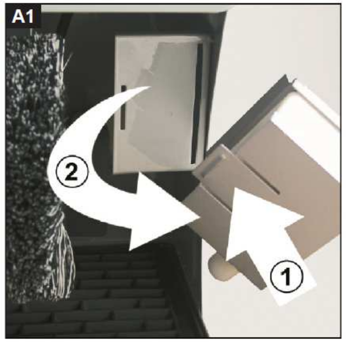
User Manual
Mode d'emploi

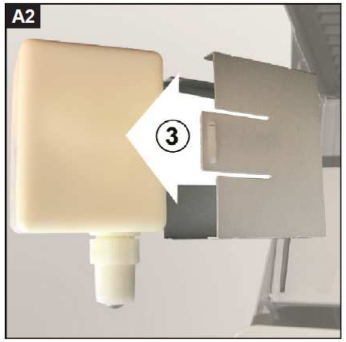


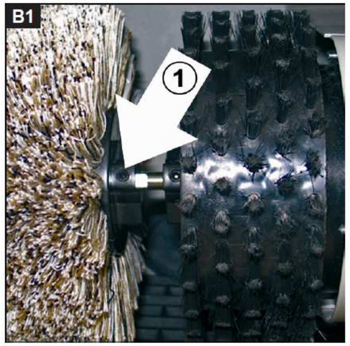
Schuhputzmaschine
Shoe polisher
Cireuse à chaussures

Skyport GmbH
Seminargasse 16
92224 Amberg – Germany









(Abbildungen siehe linke Ausklappseite unten)

1. Gehäuse
2. Ein-/Ausschalter
3. Halterung Schuhcremebehälter
4. Schuhcremebehälter
5. Reinigungsbürste
6. Polierbürste hell
7. Gummimatte
8. Polierbürste dunkel
9. Inbusschlüssel 2,5mm (ohne Abbildung
10. Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

Inhalt

Sehr geehrter Kunde,

lesen Sie vor Verwendung des Gerätes die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise zu Inbetriebnahme, Sicherheit, bestimmungsgemäßem Gebrauch sowie Reinigung und Pflege.

Schlagen Sie die Ausklappseite am Anfang und am Ende der Bedienungsanleitung heraus, um die Abbildungen während des Lesens sehen zu können.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Allgemeine Hinweise

Urheberrecht

Hinweise zum Umweltschutz

Die verwendeten Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Dieses Produkt darf innerhalb der Europäischen Union nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über die kommunalen Sammelstellen.

Gewährleistung

Neben der gesetzlichen Gewährleistungspflicht übernehmen wir bei einigen Produkten zusätzlich eine erweiterte Herstellergarantie.

Sofern diese gewährt ist, finden Sie entsprechende Angaben entweder auf der produktspezifischen Verpackung, den Werbematerialien oder auf der Website beim jeweiligen Produkt.

Verwendete Symbole

GEFAHR

Wird verwendet für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

- Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

WARNUNG

Wird verwendet für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

ACHTUNG

Wird verwendet für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.

- Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorwiegend für den nicht gewerblichen Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Putzen von Schuhen bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Données techniques

Modèle	Cireuse à chaussures
Numéro de type	SPH5.102
Dimensions	400 x 250 x 270
Poids net kit principal env.	6,5 kg
Tension de service	230V~
Fréquence réseau	50 Hz
Puissance	120 W
Classe de protection	I

Pièces de rechange et autres accessoires

Pos.*	Référence	Désignation
4	SPH5.900	Caisson à cirage, ave ressort, bille et fermeture

*** Numérotation suivant la description de l'appareil**

Utilisation et fonctionnement

Allumage/extinction de l'appareil

L'interrupteur Marche/Arrêt (2) situé en haut sur l'appareil permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.

Utilisation de l'appareil

- Mettez l'appareil en marche.
- Utilisez d'abord la brosse de nettoyage.pour ôter les saletés et la poussière de la surface de la chaussure.
- Pour appliquer du cirage provenant du caisson à cirage (4), appuyez légèrement avec la chaussure à nettoyer sur la bille logée dans la fermeture à bille, sous le caisson à cirage (4). Un cirage incolore vous permet de cirer toutes les chaussures, de n'importe quelle couleur.
- Faites reluire la chaussure nettoyée et cirée à l'aide de l'une des deux brosses extérieures (utilisez la brosse (6) pour faire reluire une chaussure sombre et la brosse (9) pour faire reluire une chaussure claire).
- Après utilisation, éteignez l'appareil.
-

Maintenance

Remplacement du caisson à cirage (illustrations A1 et A2)

Pour remplacer le caisson à cirage, procédez comme suit :

- Commencez par retirer la fixation (2) du caisson à cirage en appuyant sur la languette métallique (1) de la partie latérale de la fixation.
- Sortez la fixation avec le caisson à cirage (3) par un mouvement vers la droite.
- Sortez le caisson à cirage de sa fixation (3) et remplacez-le.
- Replacez le caisson à cirage dans la fixation et remettez les deux éléments dans l'appareil. Pour ce faire, accrochez la fixation par la droite (l'ouverture du caisson à cirage pointe vers le bas) et pressez la fixation vers l'arrière jusqu'à ce que la languette métallique s'encliquète avec un bruit audible.

Remplacement des brosses (illustration B1)

- Pour remplacer les brosses, desserrez la vis correspondante qui maintient la brosses en place dans le logement (1). Vous pouvez ensuite retirer les brosses du logement.

ATTENTION

- Une fois le remplacement effectué, revissez les vis, sinon les brosses ne pourront pas tourner.

WARNUNG

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.
- Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkungen

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung,
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen,
- unerlaubten Veränderungen,
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen,

Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen.

Konformitätserklärung

Hiermit wird erklärt, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2009/125/EG befindet.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lagern Sie das Gerät und die Zubehörteile außer Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachhändlern oder vom Werkskundendienst durchführen; dies gilt insbesondere für den Austausch einer beschädigten Anschlussleitung. Durch unsachgemäße Reparaturen können

erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Gewährleistungsanspruch.

- Eine Reparatur des Gerätes während der Gewährleistungszeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei Beschädigungen und nachfolgenden Störungen kein Gewährleistungsanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile des Herstellers oder solche, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden. Ansonsten erlischt die Gewährleistung.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Das Gerät ist nicht geeignet für den Einsatz an einem Ort, wo ein Wasserstrahl eingesetzt werden könnte.
- Das Gerät darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.

GEFAHR

Gefahr durch elektrischen Strom!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzleitung oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
- bei Montage und Demontage,
- wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
- wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
- bevor Sie das Gerät reinigen.

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Branchement électrique

Pour que l'appareil fonctionne de manière sûre et sans défaut, respectez les consignes suivantes lors du branchement électrique :

- Avant de brancher l'appareil, comparez les données de branchement (tension et fréquence) de la plaque signalétique avec celles de votre réseau électrique. Ces données doivent concorder afin de ne pas endommager l'appareil. En cas de doute, consultez votre revendeur de produits électroménagers.
- La prise de courant doit être protégée au moins par un coupe-circuit automatique de 10 A.
- Assurez-vous que le câble de branchement ne soit pas endommagé, ni posé sur des arêtes vives.
- Il est interdit de tendre le câble de branchement, de le plier ou de le mettre en contact avec des surfaces très chaudes.
- Posez le câble de branchement de manière à ce que personne ne risque de trébucher dessus.
- La sécurité électrique de l'appareil est uniquement garantie lorsque celui-ci est branché à un conducteur de protection installé de manière réglementaire. Le fonctionnement sur une prise de courant sans conducteur de protection est interdit. En cas de doute, faites contrôler l'installation domestique par un électricien. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'absence ou la rupture d'un conducteur de protection.

Mise en service

Déballage

- Retirez l'appareil, tous les accessoires et la notice d'utilisation du carton.
- Avant la première utilisation, retirez de l'appareil et des accessoires tous les matériaux d'emballage et films de protection.

REMARQUE

- Ne retirez ni la plaque signalétique ni d'éventuels avertissements.
- Si possible, conservez l'emballage original pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir l'emballer correctement s'il faut le renvoyer. Tout dommage survenu pendant le transport entraîne l'invalidation du droit de garantie.

Contrôler le volume de livraison

- Vérifiez l'intégralité du contenu et l'ab sence de dommages visibles.
- Signalez dans les plus brefs délais une livraison incomplète ou endommagée à votre fournisseur.

Avant la première utilisation

- Retirez le capuchon du caisson à cirage.

ATTENTION

- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur l'appareil.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Ne rangez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun détergent agressif ou à récurer.
- Si vous utilisez un cirage coloré, les brosses et les chaussures que vous cirerez par la suite peuvent se colorer.
- Avec vos chaussures, exercez une pression aussi faible que possible sur les brosses de nettoyage. Si vous appuyez trop, vous risquez d'endommager vos chaussures.
- N'utilisez pas l'appareil pour cirer des chaussures en daim, ou des chaussures à surface rugueuse ou textile.

ATTENTION

- Ne jamais porter, soulever ou déplacer l'appareil par son câble d'alimentation.
- Débranchez toujours le câble de raccordement en tirant sur la surface de préhension de la fiche et non sur le câble électrique lui-même.
- N'écrasez pas le câble de raccordement (p. ex. sous les portes).
- N'exposez le câble de branchement à la chaleur ni aux liquides chimiques.

Conditions requises sur le lieu de mise en place

Pour garantir un fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil, le lieu de montage doit remplir les conditions préalables suivantes :

- Placez l'appareil sur un sol solide, sec et plan.
- Ne placez pas l'appareil dans un environnement très chaud, humide ou mouillé.
- La prise utilisée doit être facile d'accès.pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.
- Les surfaces des revêtements de sol peuvent présenter des composants susceptibles d'attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil et de les ramollir. Le cas échéant, posez un support sous les pieds réglables de l'appareil.

WARNUNG

- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor dem Zusammensetzen, Auseinandernehmen, Reinigen oder vor der Lagerung des Gerätes.
- Halten Sie Schmuck, lockere Kleidung, Haare und Finger von den Bürsten fern.
- Lassen Sie die Anschlußleitung nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- Das Gerät kann bei längerer Benutzung heiß werden. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden, lagern oder Arbeiten am Gerät ausführen.

ACHTUNG

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Lagern Sie keine Gegenstände auf dem Gerät.
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes.
- Bei Verwendung einer nicht farblosen Schuhcreme können sich die Bürsten und die nachfolgend geputzten Schuhe verfärben.
- Üben Sie möglichst wenig Druck mit Ihren Schuhen auf die Reinigungsbürste aus. Bei zu viel Druck können Ihre Schuhe beschädigt werden.
- Reinigen Sie keine Wildlederschuhe, Schuhe mit rauer oder textiler Oberfläche mit dem Gerät.

ACHTUNG

- Tragen, heben oder bewegen Sie Gerät niemals am Netzkabel.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht an der Netzleitung selbst.
- Quetschen Sie die Anschlussleitung nicht ein (z.B. unter Türen).
- Setzen Sie die Anschlussleitung weder Hitze noch chemischen Flüssigkeiten aus.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, trockenen und ebenen Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Die verwendete Steckdose muss leicht erreichbar sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
- Die Oberflächen von Fußbodenbelägen enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Gummifüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter die Stellfüße des Gerätes.

Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektro-Fachhändler.
- Die Steckdose muss mindestens über einen 10A-Sicherungsautomaten abgesichert sein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über scharfe Kanten verlegt wird.
- Die Anschlussleitung darf nicht straff gespannt sein, geknickt werden oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Der Betrieb an einer Steckdose ohne Schutzleiter ist verboten. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.

- Pendant la période de garantie, toute réparation de l'appareil doit uniquement être effectuée par un service Après-vente autorisé par le fabricant, faute de quoi les droits de garantie perdent leur validité en cas de dommages et de dysfonctionnements qui en résultent.
- Les composants défectueux doivent uniquement être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des exigences de sécurité est uniquement garanti avec ces pièces.
- N'utilisez que des accessoires du fabricant ou ceux expressément recommandés par celui-ci. Dans le cas contraire, la garantie perd toute validité.
- N'utilisez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système d'actionnement à distance séparé.
- L’appareil ne convient pas pour une utilisation dans un lieu où il peut y avoir des projections d’eau.
- L’appareil ne doit pas être nettoyé au jet d’eau.

DANGER

Risque lié au courant électrique

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- N'ouvrez en aucun cas le corps de l'appareil. Si vous touchez des pièces sous tension et si vous modifiez le montage électrique et mécanique, il y a risque d'électrocution.
- Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche secteur dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Débranchez la fiche secteur de la prise
- lors du montage et du démontage ;
- lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ;
- lorsqu'une panne survient en cours de fonctionnement ;
- avant de nettoyer l'appareil.

Risque d'étouffement

- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Ils présentent un risque d'étouffement.

AVERTISSEMENT

- Retirez toujours la prise du secteur avant l'assemblage, la dépose, le nettoyage et le rangement de l'appareil.
- N'approchez pas des brosses les cheveux, les bijoux, les vêtements amples, les doigts et autres parties du corps.
- Ne laissez pas le câble de raccordement pendre sur des arêtes (risque de trébuchement sur le câble).
- En cas d'utilisation prolongée, l'appareil peut devenir très chaud. Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger ou d'effectuer des travaux sur celui-ci.

AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation non-conforme et/ou différente, l'appareil peut présenter des dangers.

- L'appareil doit être utilisé uniquement de manière conforme.
- Respecter les procédures décrites dans la présente notice d'utilisation.

Toute réclamation découlant de dommages survenus suite à une utilisation non-conforme est exclue.

L'utilisateur en assume seul les risques.

Limites de responsabilité

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dégâts ou dommages consécutifs en cas de :

- non-respect de la notice d'utilisation
- utilisation non-conforme
- manipulation non-conforme ou incor.recte ;
- réparations effectuées de manière.inappropriée ;
- modifications non-autorisées ..
- utilisation de pièces et pièces de rechange autres que celles du fabricant ;
- utilisation d'accessoires ou de pièces complémentaires inappropriées.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société déclare que l'appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres des directives 2006/95/CE, 2009/125/CE et 2004/108/CE.

Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez-le pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage apparent. Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Cet appareil n'est pas destiné à être.utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, trop peu d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu de cette dernière les instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Rangez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en marche.
- Ne faites réparer l'appareil que par un vendeur spécialisé agréé ou par le service Après-vente de l'usine. Ceci vaut tout particulièrement pour le remplacement d'un câble de branchement endommagé. Des réparations non-conformes peuvent provoquer des dangers considérables pour l'utilisateur. De plus, la garantie perd toute validité.

Inbetriebnahme

Auspacken

- Entnehmen Sie das Gerät, alle Zubehörteile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- Entfernen Sie vor dem Erstgebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und den Zubehörteilen.

HINWEIS

- Entfernen Sie nicht das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.
- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Gewährleistungsfall ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Lieferumfang prüfen

- Prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie die Verschlusskappe des Schuhcremebehälters.

Bedienung und Betrieb

Ein-/Ausschalten des Gerätes

Das Ein- und Ausschalten des Gerätes erfolgt über den Ein-/Ausschalter (2) an der Oberseite des Gerätes.

Benutzung des Gerätes

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Benutzen Sie zunächst die Reinigungsbürste um Schmutz und Staub von der Oberfläche der Schuhe zu entfernen.
- Um Schuhcreme aus dem Schuhcremebehälter (4) aufzutragen, drücken Sie den zu reinigenden Schuh leicht gegen die Kugel, die im Dreh-verschluss unterhalb des Schuhcremebehälters (4) angebracht ist. Mit einer farblosen Schuhcreme können Sie alle Schuhe in unterschiedlichen Farben reinigen.
- Polieren Sie die gereinigten und eingecremten Schuhe mit einer der beiden äußeren Polierbürsten (Benutzen sie hierzu Bürste (6) zum Polieren dunkler Schuhe oder Bürste (9) zum Polieren heller Schuhe).
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung wieder aus.

Instandhaltung

Schuhcremebehälter wechseln (Bilder A1 und A2)

Um den Schuhcremebehälter zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

- Entnehmen Sie zunächst die Halterung (2) des Schuhcremebehälters, indem Sie auf die Metalllasche (1) auf dem Seitenteil der Halterung drücken.
- Nehmen Sie die Halterung mit dem Schuhcremebehälter (3) nach rechts heraus.
- Nehmen Sie den Schuhcremebehälter aus seiner Halterung (3) und wechseln Sie ihn aus.
- Setzen Sie den Schuhcremebehälter wieder in die Halterung ein und setzen Sie beides wieder in das Gerät ein. Hängen Sie hierzu die Halterung rechts ein – die Öffnung des Schuhcremebehälters zeigt nach unten – und drücken Sie die Halterung nach hinten, bis die Metalllasche wieder hörbar einrastet.

Bürsten wechseln (Bild B1)

- Zum Wechseln der Bürsten lockern Sie die jeweilige Schraube, welche die Bürste auf der Aufhängung fixiert (1). Dann können Sie die Bürsten von der Aufhängung nehmen.

ACHTUNG

- Drehen Sie die Schrauben nach dem Wechsel wieder fest, sonst können sich die Bürsten nicht drehen.

Garantie

Outre l'obligation de garantie légale, accorde une garantie fabricant étendue sur certains produits.

Si elle est octroyée, vous trouverez les informations correspondantes soit sur l'emballage du produit en question, sur sa documentation promotionnelle ou sur le site Internet de

Symboles utilisés

DANGER

Est utilisé pour un danger imminent pouvant provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Pour prévenir ce risque, suivez les instructions indiquées ici.

AVERTISSEMENT

Est utilisé pour une situation potentiellement dangereuse pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Pour prévenir ce risque, suivez les instructions indiquées ici.

ATTENTION

Est utilisé pour une situation potentiellement dangereuse pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Pour prévenir ce risque, suivez les instructions indiquées ici.

REMARQUE

- Une remarque désigne des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné principalement à une utilisation à caractère non commercial dans des locaux fermés pour nettoyer les chaussures. Toute autre utilisation ou une utilisation sortant de ce cadre est considérée comme non-conforme.

Table des matières

Cher client,

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions relatives à la mise en service, la sécurité, l'utilisation conforme ainsi qu'au nettoyage et à l'entretien contenues dans la présente notice d'utilisation.

Ouvrez la page dépliante au début de la notice d'utilisation pour pouvoir consulter les illustrations pendant la lecture de la notice.

Conservez la présente notice d'utilisation pour utilisation ultérieure et remettez-la avec l'appareil au propriétaire suivant.

Remarques générales

Droits d'auteur

Ce document est protégé par le droit d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, ainsi que la diffusion des illustrations, même modifiées, est seulement possible sur autorisation écrite du fabricant.

Ce document est protégé par le droit d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, ainsi que la diffusion des illustrations, même modifiées, est seulement possible sur autorisation écrite du fabricant.

Les matériaux d'emballage utilisés sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage devenus inutiles conformément aux directives locales en vigueur.

A l'intérieur de la Communauté européenne, il est interdit de mettre ce produit aux ordures ménagères. Éliminer l'appareil via les points de collecte communaux.

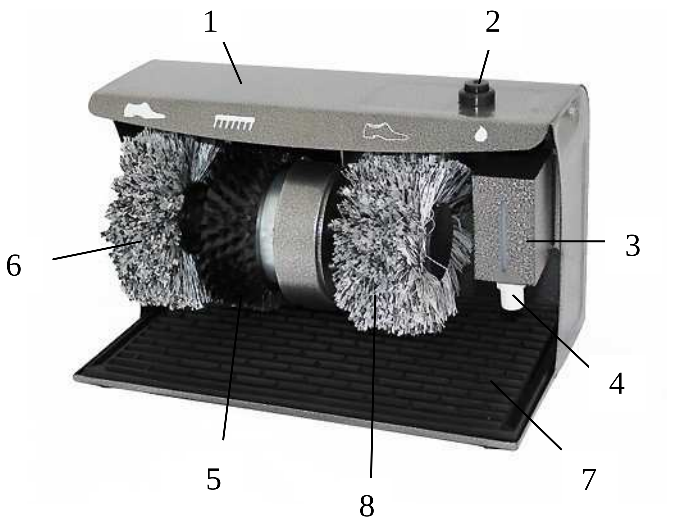
Technische Daten

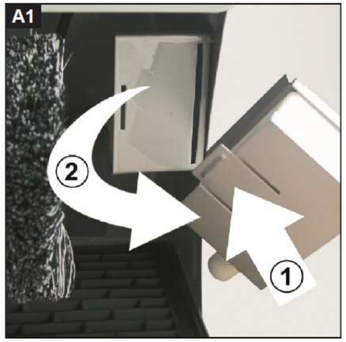
Modell	Schuhputzmaschine
Typnummer	SPH5.102
Abmessungen	400 x 250 x 270
Nettogewicht Hauptset ca.	6,0 kg
Betriebsspannung	230V~
Netzfrequenz	50 Hz
Leistung	120 W
Schutzklasse	I

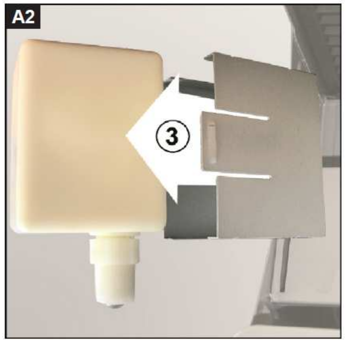
Ersatzteile und weiteres Zubehör

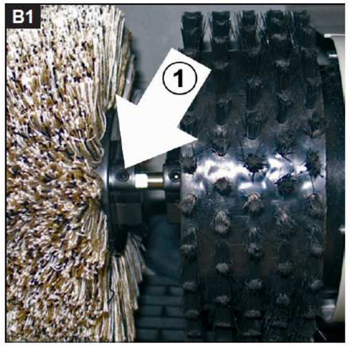
Pos.*	**Artikelnr.**	**Bezeichnung**
4	SPH5.900	Schuhcremebehälter, mit Feder, Ball und Verschluss

*** Nummerierung gemäß Gerätebeschreibung**



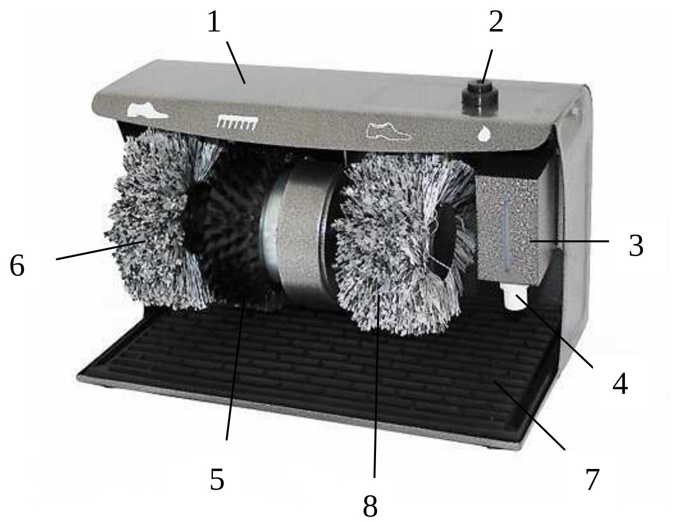


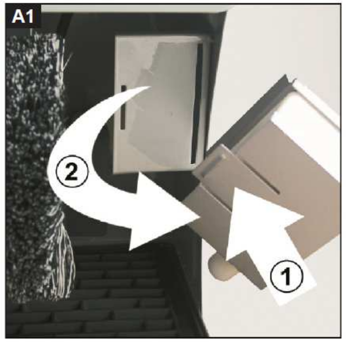


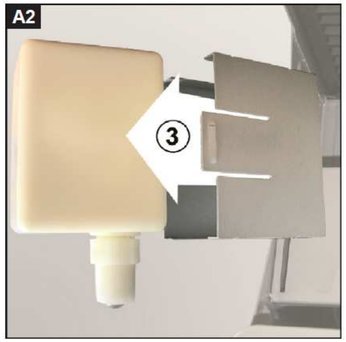


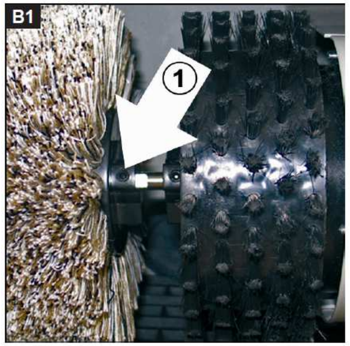
(See illustration on the below left of the fold-out page)

1. Housing
2. ON/OFF switch
3. Shoe polish container holder
4. Shoe polish container
5. Dark polishing brush
6. Light polishing brush
7. Rubber mat
8. Cleaning brush
9. User manual (not illustrated)









(voir les illustrations sur la page dépliante gauche, en bas)

1. Boîtier
2. Touche Marche/Arrêt
3. Fixation pour caisson à cirage
4. Caisson à cirage
5. Brosse à polir sombre
6. Brosse de nettoyage
7. Brosse à polir claire
8. Tapis en caoutchouc
9. Notice d'utilisation (sans illustration)

Technical data

Model	Shoe polishing machine
Type number	SPM5.102
Dimensions	400 x 250 x 270
Main set approx. net weight	6.5 kg
Operating voltage	230 V~
Mains frequency	50 Hz
Power	120 W
Protection class	I

Spare parts and other accessories

Item*	Article No.	Designation
4	SPH5.900	Shoe polish container, with spring, ball and cap

*** numbering according to the description of the machine**

Contents

Dear Customer,

before using the machine, please read the instructions contained in this user manual on startup, safety, intended use as well as cleaning and care.

Open the fold-out page at the beginning and end of the user manual in order to view the illustrations during reading.

Keep this user manual in a safe place and pass it on to any future owners together with the machine.

General notes

Copyright

Notes on environmental protection

The packaging materials used can be recycled. When no longer required, dispose of the packaging materials according to local environmental regulations.

This product may not be disposed of in the domestic refuse within the European Union. Dispose of the machine via communal collection points.

Warranty

In addition to the statutory warranty obligation, also grants an extended manufacturer's warranty for some products.

Provided this is granted, the corresponding details for each product can be found either on the product-specific packaging, advertising material or on the website.

Symbols used

DANGER
This indicates an imminent hazardous situation, which could lead to severe physical injury or death.

- Follow these instructions to avoid danger.

WARNING
This indicates an imminent hazardous situation, which could lead to severe physical injury or death.

- Follow these instructions to avoid danger.

CAUTION
This indicates an imminent hazardous situation, which could lead to severe physical injury or death.

- Follow these instructions to avoid danger.

NOTE

- A note contains additional information to simplify the use of the machine.

Intended use

This machine is intended primarily for non-commercial use in closed rooms for polishing shoes. Any use other than previously stated is considered as improper use.

WARNING
If not used for its intended purpose and/or used in any other way, the machine may be or become a source of danger.

- Use the machine only for its intended purpose.
- Observe the procedures described in this user manual.

No claims of any kind will be accepted for damage resulting from use of the machine for other than its intended purpose.

The risk must be borne solely by the user.

container points downwards – and press the holder backwards until the metal latch audibly snaps in.

Changing the brushes (image B1)

- To change the brushes, loosen the respective screw that fixes the brush to the fixture (1). You can then remove the brushes from the fixture.

CAUTION

- After changing, tighten the screws so that the brush cannot turn.

NOTE

- Do not remove the rating plate or any warning signs on the machine.
- If possible, keep the original packaging during the warranty period in order to be able to pack the machine properly in the event of a warranty claim. Transport damage will invalidate the warranty/guarantee.

Check the delivery contents

- Check for visible signs of damage or missing items.
- Report incomplete or damaged contents to your supplier immediately.

Before using for the first time

- Remove the cap of the shoe polish container.

Operation and use

Switching the machine on/off

The machine is turned on and off via the ON/OFF switch (2) on the top side of the machine.

Using the machine

- Switch on the machine.
- First use the cleaning brush to remove dirt and dust from the surface of the shoes.
- To apply shoe polish from the shoe polish container (4), lightly press the shoe to be polished against the ball that is attached to the turning mechanism underneath the shoe polish container (4). You can polish shoes of any colour with a colourless shoe polish.
- Polish the cleaned and creamed shoes with one of both external polishing brushes (for this purpose, use brush (6) for polishing dark shoes or brush (9) for polishing light shoes).
- Switch off the machine after using.

Servicing

Changing the shoe polish container (images A1 and A2)

To change the shoe polish container, proceed as follows:

- First remove the holder (2) for the shoe polish container by pressing the metal latch (1) on the side of the holder.
- Remove the holder with the shoe polish holder (3) towards the right.
- Remove the shoe polish container from its holder (3) and replace it.
- Put the shoe polish container back into the holder and replace it into the machine. To do this, hang the holder from the right – the opening of the shoe polish

Limitation of liability

We assume no reliability for damage or follow-up damage in the case of:

- failure to observe the instructions in the user manual,
- use for other than the intended purpose,
- improper or unsuitable handling,
- incorrectly performed repairs,
- unauthorised modifications,
- use of non-approved parts or spare parts,
- use of unsuitable supplementary or accessory parts.

Declaration of Conformity

Hereby declares that this appliance complies with the fundamental requirements and other relevant provisions of 2006/95/EC, 2009/125/EC and 2004/108/EC directives.

Safety instructions

- Inspect the machine for visible signs of damage before use. Do not use a damaged device.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on the use of the machine from such a person.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Store the machine and accessory parts out of the reach of children.
- Do not leave the machine unattended during operation.
- Only allow repairs to the machine to be carried out by an authorised specialist or by the works customer service; this particularly applies to replacing a damaged connecting cable. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user. They will also invalidate the warranty/guarantee.
- Repairs to the machine during the warranty period may only be carried out by service centres authorised by the manufacturer, otherwise the warranty will become invalid in the event of damage or subsequent damage.
- Defective parts may only be replaced with original spare parts. Only original spare parts warranty that the safety requirements are met.
- Only use spare parts from the manufacturer or spare parts that are specifically recommended by the manufacturer. The warranty will otherwise be invalidated.
- Do not use this machine together with an external timer or a separate remote control system.
- The appliance is not suitable for installation in an area where a water jet could be used.
- The appliance must not be cleaned by a water jet.

DANGER

Danger from electric current!

- Do not use the machine if the mains cable or mains plug is damaged.
- Do not open the housing of the machine. Danger from electric current if live connections are touched and/or the electrical and mechanical configuration is changed.
- Never immerse the machine or the mains plug in water or other liquids.
- Pull the plug out of the mains socket,
  - when assembling and disassembling,
  - if you are not using the machine,
  - if a malfunction occurs during operation,
  - before you clean the machine.

Risk of suffocation!

- Never play with packaging material. Risk of suffocation.

WARNING

- before assembling, disassembling, cleaning or storing the machine.
- Keep hair, jewellery, loose clothing, fingers and other body parts away from the brushes.
- Do not allow the connecting cable to hang over edges (risk of tripping).
- When used for a longer period of time, the machine can become hot. Allow the machine to cool down before using it again, storing it or carrying out work on the machine.

CAUTION

- Do not stand or sit on the machine.
- Do not leave any objects on the machine.
- Do not the store the machine in the vicinity of heat sources.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the machine.
- When using a coloured shoe polish, the brushes and shoes polished afterwards can discolour.
- Exert as little pressure as possible with your shoes onto the brushes. The shoes can be be damaged if too much pressure is exerted.
- Do not use the machine to clean suede shoes, shoes with coarse or textile surfaces.

CAUTION

- Never lift or move the machine with the mains cable.
- Do not pull the connecting cable to remove the plug from the mains socket.

- Do not crush the connecting cable. (e.g., under doors).
- Do not expose the connecting cable to heat or chemical liquids.

Requirements for the place of use

For safe and trouble-free operation of the machine, the place of operation must satisfy the following requirements:

- Put the machine onto a firm, dry and even base.
- Do not install the machine in a hot, wet or very humid environment.
- The mains socket must be easily accessible to enable quick disconnection of the machine from the electric circuit in the event of an emergency.
- The surface finishes on floor coverings may contain substances that can be detrimental to the rubber feet of the machine. If necessary, place a mat under the feet of the machine.

Electrical connection

For safe and trouble-free operation of the machine, the following instructions must be observed for the electrical connection:

- Before connecting the machine, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your mains power supply. The data must correspond in order to avoid damage to the machine. If in doubt, ask your electrical machine retailer.
- The mains socket must be protected by at least a 10 A automatic circuit breaker.
- Ensure that the mains lead is undamaged and is not laid over sharp edges.
- The mains cable must not be pulled tightly, bent or come into contact with hot surfaces.
- Route the cable to prevent risk of tripping.
- The electrical safety of the machine is only assured when it is connected to a properly installed protective earth (PE) conductor system. Connection to a mains socket without PE conductor is forbidden. If in doubt, the electrical system must be checked by a qualified electrician. The manufacturer assumes no liability for injury or damage caused by a missing or interrupted protective earth conductor.

Startup

Unpacking

- Remove the machine, all accessory parts and the user manual from the box.
- Remove all packaging materials and protective foils from the product and the accessories before using it for the first time.